

赴京瞻觀

乾隆年間臺灣原住民進京之行

蔡承豪

乾隆五十三年冬，紫禁城內來了一群以臺灣原住民為主的遠方稀客。在一個月的駐京期間，他們不斷被安排參與各種筵宴，皇帝並大加賞賜。他們為何遠赴京師？獲頒何物？抵京之後參與了哪些行程？下文分曉。

遠來貴客

乾隆五十三年冬，紫禁城內來了一群自臺灣的稀客，他們自八月出發，於十二月中旬抵達北京。福建巡撫徐嗣曾在這群人士出發前，奏報一份名單，讓京城的乾隆皇帝預先知道這群遠道而來的子民包含哪些成員：屋鰲總社（今臺中、南投地區原住民各社總稱）

頭目華篤哇哨。番目懷足由干、也士烏踏、華篤由東、華篤雪、哈貴乃沐、大鹿。通事貢生張鳳生。社丁劉立、張士。
阿里山總社（今嘉義地區）
頭目阿吧哩。番目凹士美、磨澳、宇振、劉吁吶、阿艾、舞屢、磨踏男、阿米。通事鄭黃和。社丁黃瓊、黃信。
大武壠總社（今臺南地區）

頭目樂吧紅。番目邁仔、斗界、邁武籠沙連、節里目、汗領岸阿眉。通事陳遠。社丁林參、張補。
傀儡山總社（今屏東、臺東地區原住民各社總稱）
頭目加六賽。番目社林媽林、均力、飽仔里焉、社杞老、扶覽旦、阿四落、巴里伯立。通事王冠英。社丁陳秀奇、潘乾生。

上列四十二人中，包含三十名內山原住民、十二名漢人及平埔族。就福建巡撫奏報順序及人員數量而言，重點係在人數眾多的內山原住民身上，其他隨行的通事及社丁等，平時即負責作為官方、漢人與原住民間的溝通聯繫事宜，此次係擔任引導通譯隨行。

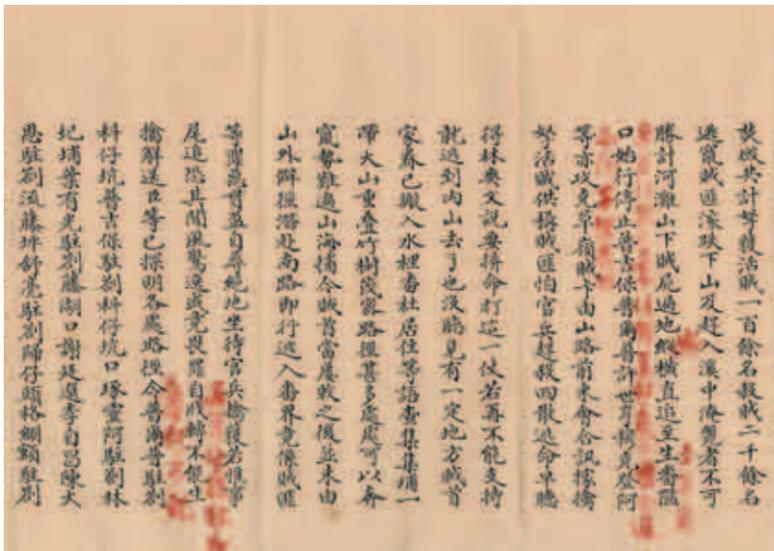
林爽文事件與原住民的調用

乾隆五十一年十一月，爆發了清代臺灣最大規模的民變——林爽文事件。此一事件震動全臺，官兵傷亡慘重，正值盛世的大清帝國，需藉由調動內地大軍渡海，方結束將近一年又三個月餘的動亂。

這場戰役的後期，林爽文軍因不敵官軍的猛攻，據點逐一喪失，逐步逃往山區，越過清廷原先所設定的漢原界線——「番界」，進入原住民的生活空間，並傳出林爽文將與各部落合作抗清。當時清廷設定要將林爽文勢力

徹底盪平，活抓林爽文的軍事目標。當戰況膠著時，乾隆皇帝曾批下：「若未生擒林爽文，有何可說！」的硃諭，顯示對能否生擒事件首腦甚為急切。當清廷主帥福康安、海蘭察、顎輝等捷報抵京後，清高宗又諭令以破竹之勢大舉越界剿捕，且若發現有原住民與援林軍，一併剿辦。

但在前線的將領們，根據實況，認為與其大軍貿然深入環境不熟悉的山林及原住民的生活領域，不如招諭熟知原住民事務的漢人，由他們帶同各社壯丁協助圍捕林爽文及其黨羽，



福康安等奏〈攻克集埔賊營並籌截賊首情形恭摺奏聞事〉（局部）
乾隆52年12月7日 15扣 國立故宮博物院藏
硃批：（右）「好。爾等若早至此，則不需此戰，並林爽文可獲，非遲而何可惜失機。」
（左）「若未生擒林爽文，有何可說。」



〈生擒林爽文圖〉《平定臺灣圖》局部 國立故宮博物院藏
圖中右上角處所繪臺灣原住民樣貌



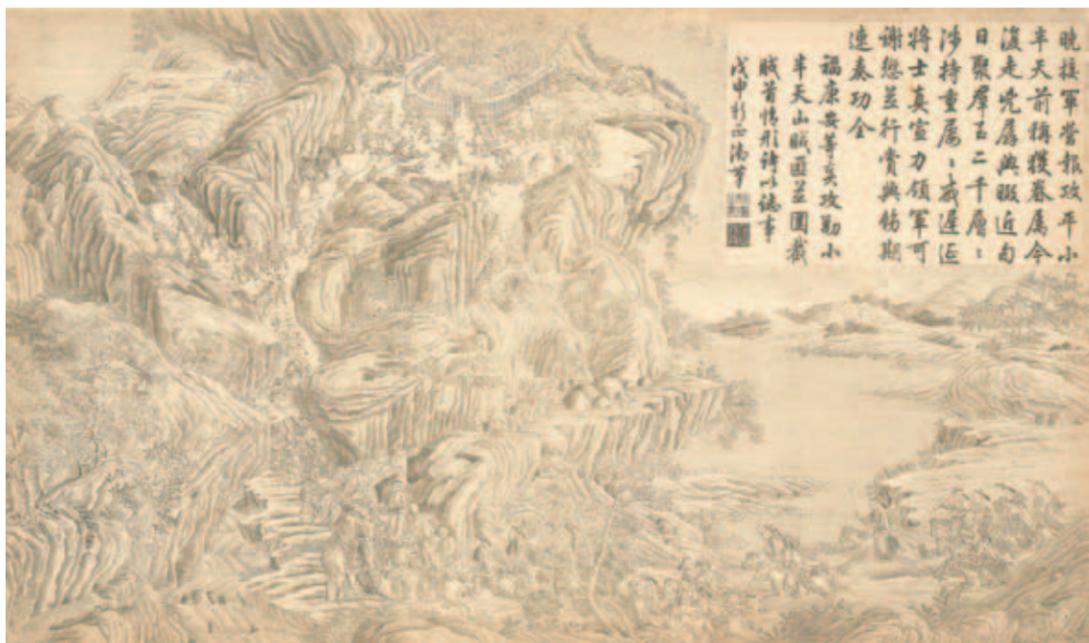
〈生擒林爽文圖〉《平定臺灣圖》局部 國立故宮博物院藏
圖中左上角處所繪臺灣原住民樣貌



〈冰嬉圖卷·射箭〉 北京故宮博物院藏

社曉諭，酌令生番頭目數人，照四川屯練土司之例，進京瞻仰天顏……茲業據張維光稟報，生番等極為欣悅，情願前往，如蒙俞允，請俟天氣涼爽，交與徐嗣曾妥協辦理，派員帶領，於年前至京，是否可行，伏候訓示。

對此欲組織「進京面聖團」安排，乾隆皇帝硃批曰：「好，知道了」，後



〈小半天之戰圖〉《平定臺灣圖》 國立故宮博物院藏

更能收事半功倍之效。當乾隆五十二年十二月福康安率軍攻克集集後，即回報：「東南一面，均係生番地界，不能派兵前往，已設法傳出水沙連頭社生番頭目十餘人來營，面加獎賞，反覆開導，即令傳知各社不得容留匪犯。」卻遭乾隆皇帝批評：「措詞未嚴，深慮縱賊遲乎。」但福康安仍持續採取招攬原住民偵察追擊林爽文的策略，除傳令與清廷較為親近的岸里社（今臺中地區）等通事、土目搜索內山，並由副將徐鼎士、淡水同知徐夢麟傳喚屋繁等十三社各頭目，訓練勉優賞，勸其奮力搜捕林爽文。十二月十九日福康安等人在向乾隆皇帝回報小半天（今南投縣鹿谷鄉）戰役獲勝情形，繼續提到有義民張源勳帶領社丁陳保及原住民頭目十餘人前來謁見，福康安就此機會當面酌加賞賞，並詢問內山路徑與林爽文的蹤影，以規劃下一步進軍目標。

福康安的用兵策略收到成效，在清軍層層進逼之下，林爽文餘黨不斷在山區遭原住民伏擊，林爽文本人也不斷逃竄，終在疲累交加情況下，於

並命軍機大臣等傳諭閩浙總督李侍堯等，安排原住民與隨行義民於秋涼後一同啟程，並計算日期，務於十二月十五日以前到京，以便年末同與各外藩王公參加例行除夕筵宴。

八月上旬，來自中南部各社的原住民已經陸續抵達臺灣府城，在等候赴京期間，官員並安排部分原住民的原住民及平埔族、義民等，在臺灣府知府楊紹裘率領下，自鹿耳門登舟候風先至廈門，再循驛道北上赴京。在往京城的途中，他們受到各地方大臣的招待，如十一月四日行抵杭州省城，浙江巡撫覺羅琅玕便分別賞給綉布、荷包、洋錢、食物等項，並派員護送出境交江蘇省接護。此後一路北上，順利在十二月中旬抵達北京。

瞻觀歡宴

這群遠道而來並有戰功的一行中，最受皇帝青睞者當為各社原住民。清朝以少數民族入主中原，對於分布全國其他少數民族甚為重視。臺灣原住民在康熙年間便會進京，此番



「嘉平廿一日西苑觀年班各部並臺灣生番示以冰嬉即事得句」《欽定御製詩五集》
清乾隆間內府烏絲欄寫本 國立故宮博物院藏

挾著戰功再度奉召來京，自更是受到格外恩賜，被安排多項瞻觀與宴會。

例如二十一日，屋繁總社頭目華篤哇哨、阿里山總社頭目阿吧哩、大武壠總社頭目樂吧紅、傀儡山總社頭目加六賽等在西華門外謁見皇帝。當乾隆皇帝接見他們時，原以為平日深

老衢崎（今新竹縣竹南鎮崎頂）為清軍所獲。林被擒後的口供中提到：逃入內山原想要勾結生番，因為生番不能容我們，又殺了我們許多人，所以又想要出來逃命。

北路盪平後，福康安再度採取連結原住民，對付南路的莊大田部眾，福康安陸續招喚阿里山各社、大武壠社群以及傀儡山各社等，給予賞賜，使其會同清軍及地方義民入山進剿，終於乾隆五十三年二月平定整個事件，顯見懷柔結好原住民戰略之成效。得勝後清廷繪製《平定臺灣圖》，協戰的原住民身影亦被繪進圖中。

赴京之路

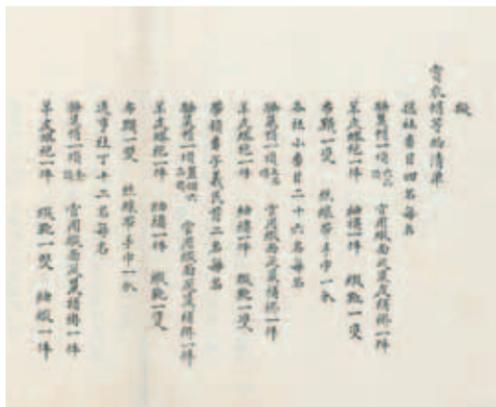
戰事告捷後，為獎賞助戰的原住民，福康安、魁麟及徐嗣曾等人在乾隆皇帝指示下，致贈內地布疋、鹽、茶等物品，逐一發給各協力部落。然曾親見原住民奮勇作戰情況的福康安的規劃並不僅止於此，於乾隆五十三年五月初九日，福康安上奏請示，道出他的籌畫：

曾遣熟悉番情之貢生張維光，至番



清乾隆年間《臺灣地圖》局部 縱46公分 橫667公分 國立故宮博物院藏
地圖南端所繪傀儡各社位置及上方所註各社名稱

在京活動期間，沒有筵宴的日子，臺灣原住民等獲賞「每十人日給羊一，每人日給鹽一兩五錢、醃菜二兩、對茶麥麵一兩六錢、牛乳四兩，每四人茶一包，燭共四十二枝；均給好米。」應是甚為禮遇。並曾安排在撫辰殿、重華宮、保和殿、紫光閣及



〈擬賞衣帽等物清單〉《上諭檔》方本 清乾隆五十三年冬 國立故宮博物院藏



淡水右武乃等社生番及生番婦 謝遠〈職貢圖〉卷二 國立故宮博物院藏
案語加註清乾隆53年原住民進京朝貢之事

圓明園山高水長閣等處，與蒙古王公、貝勒、貝子、額駙，土爾扈特郡王、回部郡王、伯克，朝鮮國及暹羅國使臣等同受款宴。除夕保和殿筵宴外藩的例席中，清高宗特召四社總頭目「至御座前，賜酒成禮」，可謂備極尊寵。隔年元月五日、十四至十六日入朝原住民等即將離京前夕，乾隆皇帝又分別於紫光閣及圓明園山高水長閣設宴款待。至於隨行的通事與社丁，「非生番可比，且人數較多，筵宴時不必入座」，只頒獎賞而已。或許在言語上無法直接溝通，但透過儀式進行，以及通譯介紹，原住民得以窺見大清中樞的某些樣貌；而皇室貴族官員等當也能對臺灣原住民稍有認識。

至於豐厚賞賜，根據檔案資料，乾隆皇帝對於原住民的賞賜極豐，除了給總社頭目六品頂帶，各社頭目七品頂帶外，另從〈擬賞衣帽等物清單〉中，更可窺賞賜之豐，逐一抄錄如下：

總社番目四名。每名駝鼠帽一頂、六品頂，官用緞面灰鼠皮補褂一件，羊皮蟒袍一件，綢襖一件，緞靴一雙，布襪一雙，絲線帶手巾一分。

各社小番目二十六名。每名駝鼠帽一頂、七品頂，官用緞面灰鼠補褂一件，羊皮蟒袍一件，綢襖一件，緞靴一雙。

帶領番子義名首二名。每名駝鼠帽一頂、藍翎六品頂，官用緞面灰鼠補褂一件，羊皮蟒袍一件，綢襖一件，緞靴一雙，布襪一雙，絲線帶手巾一分。

通事、社丁十二名每名。駝鼠帽一頂、金頂，官用緞面灰鼠補褂一件，羊皮蟒袍一件，綢襖一件。

再者，在各次宴席中，也另有行賞，如各式上好布匹、綾、絲緞荷包、玻璃器、螺鈿匣、鼻煙壺、磁器、火鏈、茶葉等，當中不乏宮中工藝品。此外，還賞給大量食物，包括鹿四隻、豬八口、羊八隻、麂子四隻、野雞四十隻、魚四十尾、掛麵六十把、小棗二十觔、哈密瓜乾二十觔、磚茶九十包、鹽一千觔、糖一百觔、烟一百觔等等，賞賜極為豐厚。

居山林的原住民不曉跪拜行禮等宮廷儀禮，卻見他們「拜跪如禮，而形色亦俱極恭敬」，甚喜，便命帶至瀛臺賜宴，並讓這群來自南方的住民觀覽北方冰雪美景及在冰上操演的情況。心情愉悅的清高宗還作了題為：「嘉平廿一日西苑觀年班各部並臺灣生番示以冰嬉即事得句」的一首詩，曰：

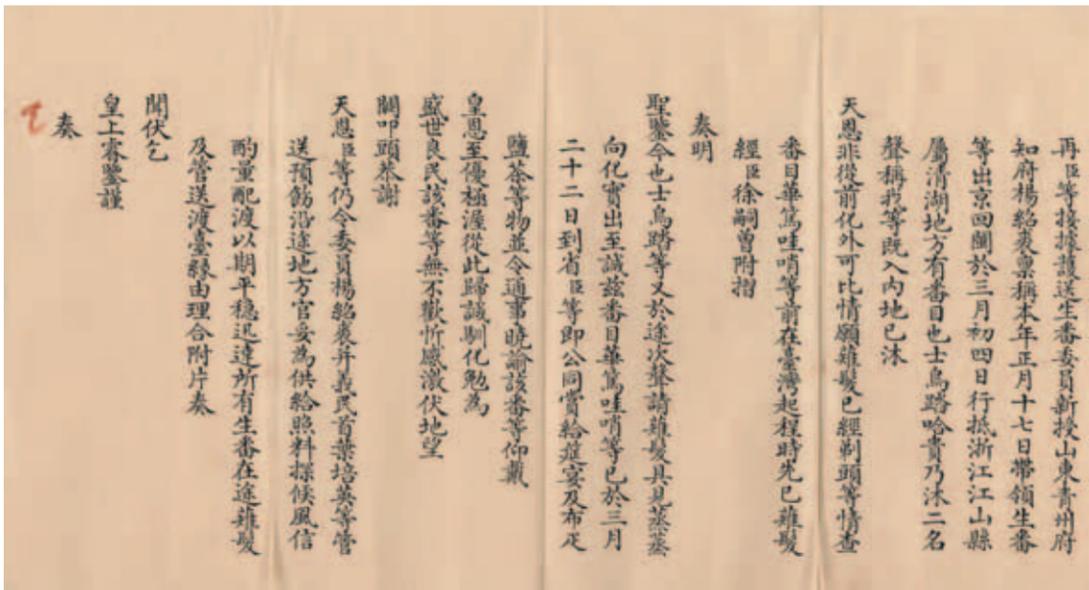
賀正近遠畢來同，撫諭憑與言語通。
西北新番稱舊僕，東南捕鹿學賓鴻。
冰嬉仍寓詰戎訓，苑觀都懷奉朔衷。

眾喜康強頌四得，獨深虔輩昊恩蒙。
並「命於職貢圖增繪補編，以志國家撫御廣遠」，將臺灣原住民身影增繪於〈職貢圖〉，在淡水右武乃等社原住民圖說中有如下案語。

謹按：臺灣生番向由該督撫圖形呈進者。茲乾隆五十三年，福康安等追捕逆匪林爽文、莊大田，各生番協同擒剿，傾心歸順。是年冬，番社頭目華篤哇哨等三十人來京朝貢，並記於此。



諸羅縣內山阿里等社歸化生番 《皇清職貢圖》 文淵閣本《四庫全書》 國立故宮博物院藏



閩浙總督覺羅伍拉納奏〈生番在途雜髮及管送渡臺緣由片〉 乾隆54年3月24日 4折 國立故宮博物院藏
硃批：覽

出為嚮導，引率四社酋長十人，乘舟至福州總督府謁見。福中堂飭派營弁護送晉京引見。蒙皇帝嘉獎其功，恩賜龍袍十領，旨令歸化雜髮……查其清皇帝所賜龍袍有無遺跡，據云前數年間甲仙埔番民林參之子孫林照、林貓家中，尚存一領，聞今亦已毀壞無遺。其餘早經毀滅。(註一)

「四社番化熟」即前文所述阿里山原住民。這份報導中部分年代及職稱固然與檔案中的記載有些落差，但對當年曾在福康安的奏請，在「張三爺」(可能是貢生張維光、即張鳳生)的帶領下，阿里山原住民酋長多人前赴京城，每人蒙賜一件「龍袍」的歷史記憶猶在部落間代代傳頌。「龍袍」據稱仍存於當時某些社民家中，只是待調查時已經毀壞無遺，而其餘的物件更是不復存在，甚為可惜。

民國九十六年臺灣史前文化館與本院圖書文獻處合作舉辦「百年觀點特展：史料中的臺灣·原住民及臺東」，本院出借四庫全書、實錄、檔案、平定臺灣圖，及臺灣輿圖等珍貴



《大清高宗純皇帝實錄》 清乾隆53年12月下 國立故宮博物院藏
記載進京臺灣原住民各社頭目於西華門外觀之情形



寬罔等奉敕撰《欽定大清會典事例》 卷521 清光緒25年總理各國事務衙門承辦石印本 國立故宮博物院藏
內載乾隆53年臺灣原住民來京，每日給予之食物清單。

兼臺灣道萬鍾傑隨即召見他們。身為臺灣兩位最高文武長官，他們同予訓示，希冀返回各部落後，可以約束各社原住民安分守己。奎林等又逐名犒賞了花紅、布疋、鹽斤、煙米等物，並給飯肉及盤纏，再飭令義民首及通事，選撥妥人護送他們分返各社，終陸續結束了這一趟長達八個月的漫長旅程。

乾隆五十五年皇帝八旬萬壽盛典時，又有一次臺灣原住民赴京之行，這已是另一段故事了。

綿延流傳的進京記憶

這一趟旅程，對於赴京見識宮廷繁華的原住民而言，是一趟終身難忘的經歷，並且成為部落間不斷傳述的故事，直到十九世紀末，在阿里山原住民部落仍可採訪到這樣的紀錄：

四社番化熟，係乾隆五十一年……臺地林爽文作亂，清政府廣招內山生番出與禦侮攻賊有功，蒙閩浙總督福康安奏明皇帝，著其送引見。其時有大武滄里、蕭里社民人張三爺(稱三爺者，因忘其名也)……

文物參與展覽。策展單位並從多個原住民後裔中訪出數件清代賞功牌、補服、鑲有金線龍紋的裙服等物品；根據策展人的訪問紀錄，女裙等係乾隆五十三年進京受賞之物，顯然進京面聖記憶現今仍不斷流傳。(註二)此段上京之行，透過檔案文獻及原住民口述與實物相互映證，呈現出大清帝國與臺灣原住民交會的歷史風華。

作者任職於本院圖書文獻處

註釋

1. 《安平縣雜記》(臺北：臺灣銀行經濟研究室，一九五九)，頁五六。
2. 何孟侯主編，《「百年觀點」史料中的臺灣·原住民及臺東」特展導覽專刊》(臺東：國立臺灣史前文化博物館，二〇〇七)，頁四八—四九。

參考書目

1. 何孟侯，〈清代林爽文事件中的臺灣原住民〉，《故宮學術季刊》第二十五卷第二期(二〇〇九年六月)，頁一一—一四五。
2. 何孟侯主編，《「百年觀點」史料中的臺灣·原住民及臺東」特展導覽專刊》。臺東：國立臺灣史前文化博物館，二〇〇七。
3. 李泰翰，〈清乾隆年間臺灣戰圖製作經緯〉，《故宮學術季刊》第二十五卷第二期(二〇〇七年十二月)，頁一二九—一七八。